

## Maybe ... de Chris Haughton

### Supports vidéos :

Présentation par l'auteur : <https://www.youtube.com/watch?v=fJw9C9MEfS8>

### **Résumé de l'histoire :**

Une mère singe s'absente en laissant ses trois petits auxquels elle recommande expressément de ne pas descendre vers les manguiers parce qu'il y a des tigres là-bas. Mais la tentation est trop forte et les jeunes singes bravent l'interdit.

### **Mise en réseau avec d'autres livres de Chris Haughton :**

« A bit lost » et « Shh ! We have a plan ».

Cette mise en réseau permettra de faire observer la technique plastique très particulière de cet auteur-illustrateur. Les illustrations participent à la transgression. Les couleurs sont extravagantes et osées : les trois singes stylés sont colorés d'un panel de vert et de bleu, les troncs des arbres sont mauves, les mangues sont jaunes et la terre est rouge comme la couleur de l'interdit. On pourra, à travers certaines pages, faire découvrir la technique du camaïeu : partir d'une couleur puis éclaircir ou foncer. La technique est facilement réutilisable : coller en superposant.

### **Enjeux de cet album, éléments à inférer :**

L'histoire est très intéressante. Elle n'est d'ailleurs **pas racontée**, ce sont les échanges entre les personnages qui constituent l'essentiel du texte de l'album, ce qui laisse la place pour des activités de reformulation narrative (expression orale en continu et en interaction) et de production d'écrit.

C'est une **histoire d'interdit et de transgression de cet interdit** : obéir et désobéir.

Dans cet album, les trois jeunes singes « négocient » avec cet interdit et l'interprète en étudiant les détournements possibles : jusqu'où a-t-on le droit d'aller ...ou pas ? (« Maybe we could just... That'd be OK, right ? »).

MAYBE ... qui est aussi, le titre de l'ouvrage, sera d'ailleurs à discuter et expliciter : « Maybe... » représente ce déclic qui permet de passer du doute à l'action, de franchir ce pas.

**La structure répétitive de l'histoire** accompagne la transgression progressive : on va toujours un petit peu plus loin...

L'histoire est aussi intéressante **par le jeu avec le point de vue** : il y a un décalage entre ce que dit le texte (« Any tigers here ? No. Any tigers there ? No. No tigers anywhere ! It's safe. ») et ce que montre l'image : les tigres sont bien là ! Le lecteur, lui, les voit depuis longtemps dans l'image. On peut chercher avec les enfants les tigres, fondus dans le décor.

### **Action et théâtralisation possible :**

Observation des regards et des postures, les vivre ou les imiter. Le doigt au menton, le corps rassemblé et l'air dubitatif, la tête que l'on gratte sont associés au doute. Les corps blottis et les regards mobiles correspondent aux situations effrayantes. Les corps en action s'ouvrent sur l'exploration du monde.

**Le lecteur est pris dans l'action** et ressent de la peur quand les tigres surgissent. Les singes sont encerclés. Le texte, l'emploi des lettres majuscules, accompagnent cette montée du danger et du suspense : « RUN!!! Quick, quick, quick, they're right behind us! » Qui parle ici ? Qui s'adresse aux singes ? Est-ce l'auteur ? Le lecteur ? L'image, elle aussi, participe de cette immersion du lecteur dans l'action, notamment avec le changement de sens de l'image où les singes grimpent à l'arbre (sens de lecture vertical).

L'histoire est aussi intéressante car elle repose sur **la cohésion du groupe des trois singes et leur solidarité**: ils se serrent les uns contre les autres, se tendent la main pour grimper à l'arbre ... Ils se

répondent en écho en répétant presque la même chose. On ne connaît pas leur nom, ils ne sont désignés par la mère que par « les enfants ».

### **Le thème de la gourmandise et la chute de la fin :**

Le thème de la gourmandise est central (on ne peut plus s'arrêter quand on a goûté à la première mangue) et **la structure en boucle du récit** vient renforcer ce thème : tout recommence à l'évocation des bananes... La fin est également pleine d'humour : la mère arrive en disant «Oh ! It's lucky you're all the way up here.», ce qui est totalement en décalage avec ce que les trois singes viennent de vivre ! Là encore on observe un jeu de point de vue : la mère ne sait pas l'aventure que viennent de vivre ses enfants. On pourra d'ailleurs la leur faire raconter : Imaginons que les trois enfants-singes racontent à leur mère ce qui leur est arrivé...

### **Objectifs lexicaux et langagiers à travailler en amont, en contexte ou lors d'activités décrochées :**

Bien distinguer dans les objectifs d'apprentissage, le vocabulaire actif (celui que l'on souhaite que les élèves soient capables de mobiliser) et le vocabulaire passif de reconnaissance (celui que l'on souhaite que les élèves comprennent). La salle d'EPS sera propice à la mémorisation des verbes d'actions et aux prépositions de lieu. Faire agir les élèves et associer une gestuelle au lexique et aux structures langagières.

Lexique relatifs à la nourriture, objets de convoitise des jeunes singes : Mango tree, mango(s), banana tree, banana(s).

Lexique relatif à l'espace, très présent et qui accompagne le déplacement des singes : down, down there, below, over there, up, here, there, ...

Expressions : That's a pity. Maybe we could just... That'd be OK, right ?

Tapuscrit simplifié :

Three little monkeys and their big monkey are sitting high on a branch in the forest canopy.

OK, monkeys! I'm off, says the big monkey. Remember, do NOT go down to the mango tree. There are tigers down there.

Mmm . . . mangos! We LOVE mangos. Hmm . . . Maybe we could just look at the mangos. That would be OK, right?

No tigers here, no tigers there, no tigers anywhere. Down, Down, Down ...

Maybe we could just get the little one ? That would be OK, right?

No tigers here, no tigers there, no tigers anywhere. Down grab the mango and climb up.

Mmm so sweet, so juicy, I wish we had another one.

Maybe we could just get down there. That would be OK, right?

Down, down, all the way down to the ground.

No tigers here, no tigers there, no tigers anywhere.

Look all the mangos ! Mmm so tasty, so delicious !

Did I hear something ?

TIGERS ! RUN !!! Quick, quick, quick. JUMP ! CLIMB !

Oh ! It's lucky, you're (all the way) up here, says the big monkey. There are tigers everywhere down there. We can't go anywhere. Not even to the bananas.

Bananas! We LOVE bananas...

Quels autres fruits délicieux pourrait-on trouver ? Oranges, passion fruits ....